



Mode d'emploi Konftel 220

FRANÇAIS

OmniSound® HD – Un son optimal

Dotée d'une fonction audio en duplex intégral, la technologie audio brevetée OmniSound® garantit lors des téléconférences un son impressionnant et d'une limpidité cristalline dans les deux sens grâce à un microphone hypersensible avec captation à 360° et des haut-parleurs distribuant un son puissant à tous les participants.

OmniSound® HD offre une transmission audio HD pour les appels VoIP. Au-delà de fonctions comme la suppression d'écho, il comprend aussi une suppression des bruits de fond parasites et un égaliseur permettant un réglage personnalisé des caractéristiques du son. Déplacez-vous librement dans la pièce, parlez, discutez et argumentez... en conservant un son de qualité, sans coupures, atténuations ni échos. Rien n'a jamais été aussi proche du son naturel.



Konftel AB déclare par la présence que ce téléphone de conférence respecte les règlements et dispositions en vigueur de la Directive 1999/5/CE.

Pour la déclaration complète, voir www.konftel.com/doc.



Attention!

Ne pas exposer le Konftel 220 à l'eau ou à l'humidité.



Attention!

Ne pas ouvrir le boîtier du Konftel 220.



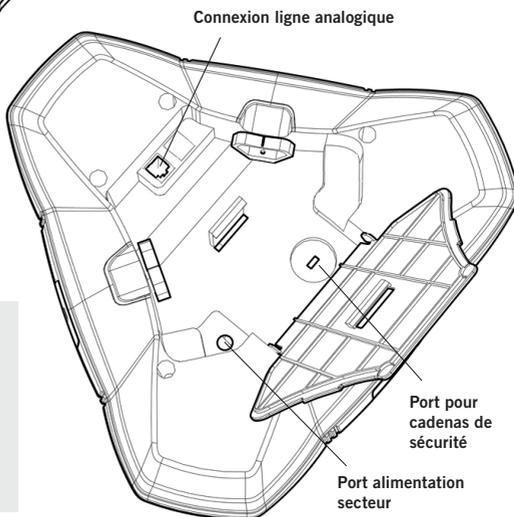
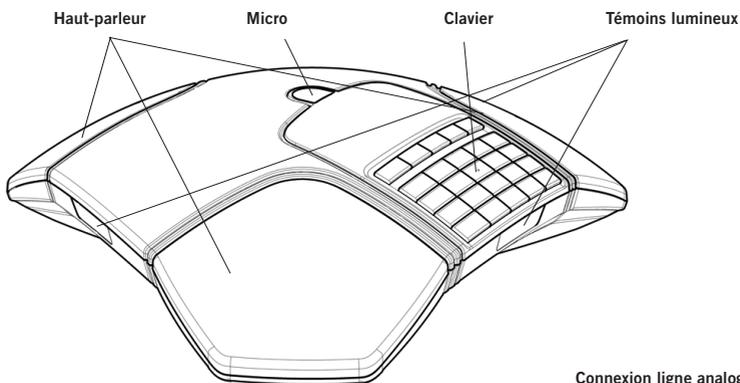
Attention!

Utiliser uniquement l'adaptateur fourni pour brancher l'appareil sur le secteur.

ENTRETIEN

Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de liquide.

DESCRIPTION



Témoins lumineux

Clignotement bleu	Appel entrant
Bleu continu	Appel en cours
Clignotement rouge	En attente, micro et haut-parleur désactivés
Rouge continu	Silence, micro désactivé

Appel numéros pré-enregistrés

Augmenter le volume		1	2 ABC	3 DEF		Répondre/établir un appel et Flash
Réduire le volume		4 GHI	5 JKL	6 MNO		Pendant un appel: Appuyer pour appeler un autre interlocuteur
Mute (silence) (micro désactivé)		7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ		Terminer un appel
Mise en attente		*	0	#		Conférence Une pression sur cette touche connecte toutes les parties d'une téléconférence
						Recomposition du dernier numéro

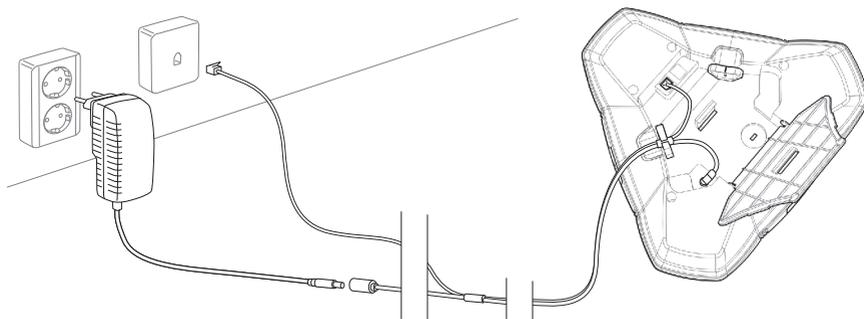
CONNEXION

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- ⇒ Vérifier que toutes les pièces sont présentes dans l'emballage. Si des éléments manquent, contacter le revendeur.
- Mode d'emploi Konftel 220
- Adaptateur universel pour prise secteur
- 7,5 mètres de câble pour alimentation électrique et connexion ligne

BRANCHEMENT ET INSTALLATION DE L'APPAREIL

- ⇒ Raccorder l'appareil sur une ligne analogique – voir illustration.
- ⇒ Brancher le Konftel 220 sur le secteur à l'aide de l'adaptateur (voir illustration).
- ⇒ Poser le téléphone de conférence au centre de la table.



SÉLECTIONNER LA RÉGION

Au premier démarrage du Konftel 220, vous êtes invité à préciser la région où vous trouvez. L'appareil se configure ensuite automatiquement selon le réseau de télécommunication correspondant.

- ① Voir la liste des régions sur www.konftel.com/220regions.

Exemple: 1 = USA
 46 = Suède

- ⇒ Appuyer sur:

 **3 # COUNTRY CODE (indicatif pays) #**

Une tonalité confirme l'enregistrement du paramètre et la sortie du mode paramétrage.

APPELER ET RÉPONDRE À UN APPEL

RÉPONDRE À UN APPEL

Une sonnerie retentit et la diode bleue se met à clignoter.

⇒ Pour répondre, appuyer sur .

Les diodes cessent de clignoter et restent allumées.

ÉTABLIR UN APPEL

⇒ Appuyer sur .

⇒ Composer le numéro.

L'appareil compose le numéro et la diode bleue reste allumée.

Recomposition du numéro

⇒ Appuyer sur .

Composition automatique du dernier numéro appelé.

NUMÉROS PRÉ-ENREGISTRÉS

L'appareil peut pré-enregistrer cinq numéros. Pour ce faire, mettre l'appareil en mode veille (.

Enregistrement des numéros

⇒ Appuyer sur la touche  pendant trois secondes (ou sur la touche de 1 à 5 correspondant à l'emplacement voulu).

Une tonalité confirme le passage en mode enregistrement.

⇒ Composer le numéro à enregistrer.

① Si nécessaire, appuyer sur  pour ajouter une pause. Cette opération peut être nécessaire si l'appareil est raccordé à un central privé (PBX) imposant de composer le 0 et d'attendre sa tonalité pour appeler l'extérieur.

⇒ Appuyer sur 1.

Une tonalité confirme l'enregistrement du paramètre et la sortie du mode enregistrement.

Appeler un numéro

⇒ Appuyer sur 1.

ÉTABLIR UNE CONFÉRENCE À TROIS

Pendant un appel, la touche  agit comme fonction Flash/impulsion R, ce qui signifie qu'elle communique avec le PBX pour obtenir une tonalité.

① Les signaux peuvent varier d'un PBX à l'autre. En cas de problème pour établir des appels multipartites, contacter l'administrateur du système de téléphonie ou le fournisseur de service. Plus d'info en page 8.

⇒ Pendant un appel: Appuyer sur .

Une seconde tonalité de numérotation se fait entendre et le premier appel est mis en attente.

⇒ Composer le numéro du second participant et attendre qu'il réponde.

⇒ Appuyer sur .

Les trois interlocuteurs participent à présent au même appel.

Si l'on met fin au deuxième appel sans avoir établi la conférence à trois, la ligne du premier appel émet un signal d'appel entrant. Appuyer sur  pour revenir au premier appel.

Si personne ne répond au second numéro appelé

⇒ Revenir au premier appel en appuyant sur .

PENDANT UN APPEL

RÉGLAGE DU VOLUME DU HAUT-PARLEUR

⇒ Régler le volume du haut-parleur à l'aide des touches  et .

MISE EN ATTENTE DES APPELS

Mute (silence)

⇒ Appuyer sur  pour désactiver le micro.

Les témoins lumineux bleus passent au rouge. L'interlocuteur n'entend plus ce qui se dit.

⇒ Appuyer sur  pour rétablir l'appel.

Mise en attente

⇒ Appuyer sur  pour mettre l'appel en attente.

Les diodes bleues passent au rouge et clignotent. Le micro et le haut-parleur sont désactivés et l'appel est mis en attente.

⇒ Appuyer sur  pour rétablir l'appel.

TERMINER UN APPEL

⇒ Pour terminer l'appel, appuyer sur .

PARAMÉTRAGE

RÉGLAGE DU VOLUME DE SONNERIE

Pour autoriser la modification de ce paramètre, l'appareil doit être en mode veille (☾).

⇒ Appuyer sur les touches  et .

Le volume change à chaque pression exercée sur la touche.

① Il y a six niveaux de volume. Le volume sélectionné est audible lors de la sélection.

MODIFICATION DE LA TOUCHE CONFÉRENCE

Pour établir une conférence à trois, il faut envoyer le signal voulu au PBX. La norme R3 (Flash 3) est en vigueur dans la plupart des pays et est prise en charge par la plupart des PBX. Si l'établissement d'une conférence à trois pose problème, il faudra éventuellement modifier ce signal, comme indiqué ci-dessous. Contacter l'administrateur du système de téléphonie de l'entreprise ou son fournisseur de service.

⇒ Appuyer sur la touche  pendant trois secondes.

Une tonalité confirme le passage en mode paramétrage conférence.

⇒ Composer le chiffre ou le numéro voulu pour le PBX concerné.

⇒ Appuyer sur .

Une tonalité confirme l'enregistrement du paramètre et la sortie du mode paramétrage.

Pour sortir du mode paramétrage conférence, appuyer sur  ou attendre 10 secondes.

MODE PARAMÉTRAGE

Une fois l'appareil en mode paramétrage, il est possible de modifier une série de paramètres en saisissant une instruction suivie par # et une valeur suivie par #, comme indiqué ci-dessous. Pour passer en mode paramétrage, appuyer sur  à partir du mode veille (☾).

Pour sortir du mode paramétrage, appuyer sur  ou attendre 10 secondes.

Modification du délai Flash/impulsion R (1)

La fonction Impulsion R/Flash (*rappel du registre*) permet d'obtenir une nouvelle ligne du PBX. La durée de l'impulsion R peut varier selon le central et le pays. Se reporter aux caractéristiques techniques du PBX.

Valeurs possibles:

- 1 = par région (standard)
- 2 = 60 ms
- 3 = 100 ms (Scandinavie, Europe, Siemens HiPath)
- 4 = 200 ms
- 5 = 300 ms
- 6 = 400 ms (Allemagne, France et Israël)
- 7 = 500 ms (USA)
- 8 = 600 ms

⇒ Appuyer sur .

Une tonalité confirme le passage en mode paramétrage.

PARAMÉTRAGE

⇒ Appuyer sur **1 # N #** (N étant le chiffre de 1 à 8 voulu - voir ci-dessus).

Une tonalité confirme l'enregistrement du paramètre et la sortie du mode paramétrage.

Bip clavier (2)

La pression sur une touche peut être accompagnée ou non d'un bip. Ce paramètre n'affecte pas la tonalité des touches entendue lors de la composition d'un numéro en mode appel.

Valeurs possibles: 1 = bip activé (standard)

2 = bip désactivé

⇒ Appuyer sur .

Une tonalité confirme le passage en mode paramétrage.

⇒ Appuyer sur **2 # N #** (N = 1 ou 2 - voir ci-dessus)

Une tonalité confirme l'enregistrement du paramètre et la sortie du mode paramétrage.

Sélectionner la région (3)

Au premier démarrage du Konftel 220, vous devez préciser la région où vous vous trouvez. L'appareil se configure ensuite automatiquement selon le réseau de télécommunication correspondant. Ce réglage reste modifiable.

Exemple: 1 = USA

46 = Suède

① Voir la liste des régions sur www.konftel.com/220regions.

⇒ Appuyer sur .

Une tonalité confirme le passage en mode paramétrage.

⇒ Appuyer sur **3 # COUNTRY CODE #**.

Une tonalité confirme l'enregistrement du paramètre et la sortie du mode paramétrage.

Réinitialisation (4)

Cette option rétablit tous les paramètres par défaut.

⇒ Appuyer sur .

Une tonalité confirme le passage en mode paramétrage.

⇒ Appuyer sur **4 # 1234 #**

Une tonalité confirme l'enregistrement du paramètre et la sortie du mode paramétrage.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Taille	Diamètre 240 mm, hauteur 77 mm
Poids	1 kg
Couleur	Noir charbon
Clavier	Alphanumérique 0–9, *, combiné désactivé/F, combiné activé, silence, attente, volume +, volume –, 5 touches d'appel rapide, conférence (à trois).

Emplacement pour cadenas Kensington

Connectivité

Connectivité téléphonique analogique

Modulaire 6/6 modulaire (RJ11) vers réseau de télécommunication public analogique ou PBX analogique

alimentation électrique

Adaptateur 100-240 V ca/14 V cc.

Audio

Technologie

OmniSound® HD

Microphone

omnidirectionnel

Zone de captation

Jusqu'à 30 m², <10 personnes

Haut-parleurs

Plage de fréquences 200 - 3300 Hz

Niveau sonore

90 dB SPL 0,5 m

Environnement

Température

5°–40°C

Humidité relative

20–80% sans condensation

Acoustique recommandée

Période de réverbération: 0,5 s Rt 60

Bruit de fond: 45 dBA

MAINTENANCE ET GARANTIE

En cas de problème avec un appareil Konftel, contacter le vendeur.

Garantie

Nos téléphones de conférence sont couverts par une garantie de deux ans.

Service

Konftel propose des formules de maintenance à l'expiration de la garantie. Demander un devis au revendeur.

Assistance Konftel

Toutes questions sur la garantie et le service sont à adresser au centre d'assistance Konftel.

Europe: +46(0)90-706 489 (Lundi - vendredi 8 h - 17 h GMT+1)

Courrier électronique: support@konftel.com

USA et Canada:

+1 866-606-4728 (Lundi - vendredi 8 h - 17 h GMT - 8)

Courrier électronique: konftel.usa@konftel.com

L'un des leaders du secteur de l'audioconférence, Konftel est la marque qui connaît la croissance la plus rapide à l'échelle mondiale. Depuis 1988, notre mission est de faciliter la tenue de vos réunions, quelles que soient les distances qui séparent les participants. Notre réussite prouve que l'audioconférence est un excellent moyen de gagner temps et argent, tout en préservant l'environnement. L'efficacité de toute téléconférence étant d'abord une question de son, chaque téléphone Konftel intègre notre technologie audio brevetée « OmniSound® ». Nos produits sont en vente dans le monde entier sous la marque Konftel. Notre siège est en Suède. Pour plus d'information sur la société et ses produits, rendez-vous sur **www.konftel.com**.



Konftel AB, Box 268, SE-901 06 Umeå, Suède

Tél.: +46 90 706 489 Fax: +46 90 131 435 Courrier électronique: info@konftel.com

www.konftel.com